

Zeitschrift: Textiles suisses [Édition multilingue]
Herausgeber: Textilverband Schweiz
Band: - (1972)
Heft: 12

Artikel: Kurzberichte
Autor: [s.n.]
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-795948>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 06.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Kurzberichte

Die Firma Mettler & Co. AG in neuen Räumen

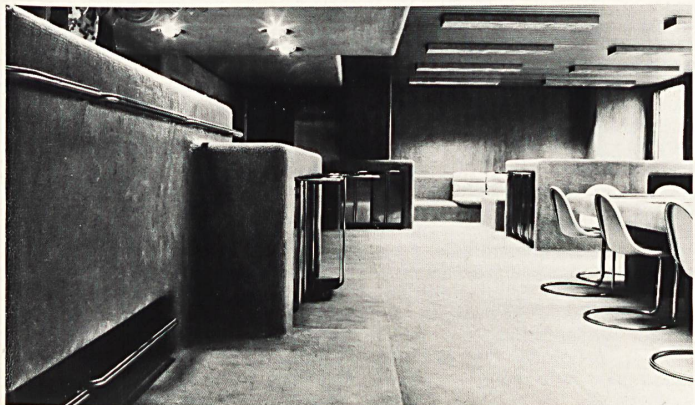
Seit Ende August befindet sich die Nouveauté-Firma Mettler & Co. AG, St. Gallen, in ihrem neuen Hause an der Rosenbergstrasse 30. Bereits 1969 wurde der riesige Gebäudekomplex vom Unternehmen erworben und um einen weiteren Anbau ergänzt. Damit erreichte man eine grosszügige Lösung der dringlich gewordenen Raumprobleme, die auch bei einer sich aufdrängenden späteren Ausweitung, sollte sich dies als notwendig erweisen, keine Schwierigkeiten mehr bereiten dürften. Von der hellen, geräumigen Eingangs- und Empfangshalle aus führen Lifte nach den verschiedenen Etagen. Der Betrieb ist nach den neuesten Erkenntnissen rationalisiert; mit Grossraumbüros — als Bürolandschaft gestaltet — erreicht man den notwendigen raschen Kontakt mit den einzelnen Gruppen und Abteilungen. Besonders eindrücklich ist der ebenfalls als «Landschaft» gestaltete Verkaufsraum mit der auch die Wände hochgehenden Teppichabdeckung. Der riesige Raum ist äusserst geschickt unterteilt, sodass mehrere Kunden gleichzeitig und ohne jegliche Störung bedient werden können. Ebenfalls nach letzten Erkenntnissen ist das Musterzimmer eingerichtet, wo die Suche nach einem bestimmten Stoff durch die raffinierte Konzeption nur noch Sekunden Zeit in Anspruch nimmt. Es ist klar, dass in einem solch grossen Firmenbetrieb nicht ohne Datenverarbeitungs-

anlage gearbeitet werden kann. Es werden dort das betriebliche Rechenwesen, die Auftragsbestätigungen, die Rechnungen und alle einschlägigen Aufgaben abgewickelt. Das Lager an der Vadianstrasse musste um ein zweites Stockwerk vergrössert werden, um der sich ständig erweiternden Nachfrage entsprechen zu können. So wird im Hinblick auf die weltweite Kundschaft alles getan, damit sich die Geschäftstätigkeit so rasch und reibungslos als möglich abwickeln kann.



Der Empfangsraum

Boden und Wände sind im neuen Verkaufsraum mit Teppich abgedeckt



Neuer Ehrenpräsident der AIUFFAS

An der gesellschaftlichen Schlussveranstaltung des Kongresses der europäischen Chemiefaserverarbeiter in Zürich gab AIUFFAS-Präsident Juan Torra-Balari, Barcelona, die vom Exekutiv-Ausschuss beschlossene Ernennung des zurücktretenden schweizerischen Nationaldelegierten und Gründungsmitgliedes Robert H. Stehli, Zürich/Obfelden, zum Ehrenpräsidenten der AIUFFAS bekannt. Die 1954 gegründete AIUFFAS (Association internationale des utilisateurs de filés de fibres artificielles et synthétiques), die ihren Sitz in Zürich hat, setzt sich aus den nationalen Verbänden der europäischen Seidenindustrie, deren Mitglieder zur Hauptsache Garne aus Kunstfasern und Synthetics — und nur noch zu einem bescheidenen Teil aus Seide — verarbeiten, zusammen. Es gehören ihr die entsprechenden Organisationen aller EWG- und EFTA-Länder sowie Spaniens an; sie stellt in ihrer Branche damit ein wichtiges Koordinationsorgan zwischen den Verbänden der beiden Wirtschaftsbereiche dar.

Ordentliche Generalversammlung der «Exportwerbung für Schweizer Textilien»

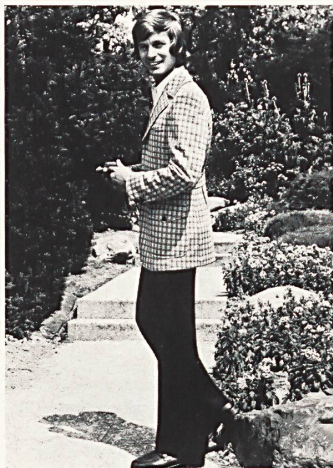
Am 2. November 1972 waren die Mitglieder der Exportwerbung für Schweizer Textilien anlässlich ihrer Ordentlichen Generalversammlung Gäste der Firma Hausammann Textil AG in Winterthur. Die mit der Werbung und den Public Relations für St. Galler Stickereien und Schweizer Textilien beauftragte Organisation erledigte die Geschäfte des Jahresabschlusses, genehmigte die Jahresrechnung 1972/73 und setzte die Beiträge für das kommende Geschäftsjahr fest. Des weitern wurden unter grossem Applaus der Vorstand sowie der Präsident, Herr Victor Widmer, der vor kurzem im Kreise seiner zahlreichen Freunde aus Behörden und Wirtschaft seinen 60. Geburtstag feiern durfte, für eine neue Amtsperiode wiedergewählt. Der Firma Hausammann war es gelungen, unter der kundigen Führung von Fräulein Dr. Stehelin einen interessanten Rundgang durch die Sammlung Oskar Reinhart am Römerholz, Winterthur, zu organisieren.

SAMIA Turin im Zeichen modischer Tragbarkeit

Weder im Salon der «Moda Selezione» noch in den Ständen der italienischen und ausländischen Konfektionäre konnte man einen Hang zu einer kleinen Mode-Revolution verspüren. Die rund 500 Aussteller setzten die leidensame, tragbare Richtung der jetzigen Modeströmung auch für das nächste Frühjahr fort, einerseits elegant-feminin, dann sportlich-chic oder aber jung und amüsant. Dass gerade bei der jungen Mode die Säume viele Zentimeter das Bein hochrutschen, dürfte die unentwegten Mini-Anhängerinnen begeistern. Das Kleid in vielen Variationen stand bei manchem Konfektionär im Mittelpunkt, sei es vom jetzt schon alltäglich gewordenen Chemisekleid über das Schnittkleid bis zum Freizeitmodell mit seinen mannigfachen Ausschnitt- und Ärmelideen. Wickeljacken haben an Beliebtheit nichts eingebüsst, Gölleffekte und aufgesetzte Taschen gehören unbedingt zum modischen Aussehen der oft weit geschnittenen Paletots. Die Herrenmode gab sich noch zurückhaltender als die Damenmode; es ist nicht leicht, verpflichtende Prognosen zu stellen; denn durch den frühen Zeitpunkt der Veranstaltung in der ersten Hälfte des Septembers ist es auch für die Konfektionäre problematisch, verbindliche Schwerpunkte zu setzen.



Kurzberichte



Sportlicher Tersuisse®-Veston in Beige und Braun, aus Jersey Polyester/Wolle, mit dazupassender Uni-Hose ebenfalls aus pflegeleichtem Jersey. (Modell: BIM AG, Meisterschwanden).



Jung und dennoch klassisch elegant wirkt diese Tersuisse®-Kombi aus formstabilem und bewegungsfreudigem Jersey. (Modell: Rilex AG, Zofingen).

Bestechend elegantes Dinner-Jacket aus mattem Tersuisse®-Satingewebe, eingefasst mit schwarzem Passepoil. (Modell: Wormser-Blum & Co. AG, Zürich).

Modeseminar für Herrenbekleidung

Mit den von der Viscosuisse Emmenbrücke von Zeit zu Zeit veranstalteten Mode-Seminarien ist man bestrebt, Fachleuten aus Industrie und Handel neue Anregungen zu vermitteln, Produktions- und Verkaufshilfen zu geben, soweit dies realisierbar scheint. Das im August stattgefundene Seminar über Herrenbekleidung hatte als Mittelpunkt ein Referat von Prof. Dr. Otto W. Haseloff, Berlin, mit dem Titel «Wohin geht die Herrenmode?». Zwar konnte der Redner — er ist Leiter des SIGMA-Institutes für angewandte Psychologie und Marktforschung — auch keine schlüssige Antwort auf seine aufgeworfene Frage geben, sondern erläuterte eingehend die Forderung nach einer Produktion, die der Mentalität und der Nachfrage des Endverbraucher entsprechen muss, soll sie den erwünschten Absatz finden. Die grosszügig entwickelten theoretischen Vorschläge sind zwar nicht so leicht in die Praxis zu übersetzen.

Bei der Dia-Vorführung von Modeskizzen der Modeschulen Arnhem, Berlin, Hornsey und Loughborough kehrte man sich von der gerade jetzt gross lancierten «Klassik» ab und erging sich in ziemlich gewagter Modelfreiheit, vor allem was die Freizeit-Mode anbelangt. Diese Freiheit zeigten alsdann auch die an der abschliessenden Kurzmodenschau präsentierten Modelle des Viscosuisse-Modestudios, während die Modelle der schweizerischen HAKA-Konfektionäre für Frühjahr/Sommer 1973 modisch zurückhaltender waren.



Miedermode wieder aktuell

Mit der Rückkehr der Mode zu einer jugendlichen Klassik, welche nicht mehr formlos sondern formbetonend kreiert wird, kommt den Dessous erneut grosse Bedeutung zu, gilt es doch, der schlanken Mode-Silhouette annähernd zu entsprechen. Dies ist bei einem grossen Teil der Weiblichkeit nur durch die Wahl raffiniert geschnittener Miederwaren möglich, auf die man sich — nach ziemlich langer Vernachlässigung — gerne wieder besinnt. Zum zweiten Mal wurde demnach in Zürich ein Schweizer Mieder-Salon veranstaltet, der den Einkäufern ein breitangelegtes Sortiment von Miederwaren zeigte. War letztes Jahr die Veranstaltung im Swiss-Fashion-House 3 untergebracht, so wurden dieses Mal im unlängst eröffneten Hotel Nova Park drei Etagen mit entsprechenden Räumen gemietet, wo die Firmen ihre Waren auslegen konnten. Dazu veranstaltete die Firma Du Pont de Nemours, Genf, täglich Modeschauen, an welchen ein gestraffter Überblick über das aktuelle Angebot gezeigt wurde, das nach Zielgruppen präsentiert war. Auffallend war die meist superleichte Gestaltung der Mieder-Dessous, die jedoch ihren formenden Zweck voll auf erfüllen. Quer- und längselastische Materialien sorgen für unbehinderte Bewegungsfreiheit. Nahtlos verformte Brustschalen beweisen, dass auch in der Miederindustrie die Forschung nach noch besseren Lösungen weiterbetrieben wird. Elastomer-Fasern sorgen für höchst angenehme, leichte Stretch-Materialien, welche für alle Miederarten, vom Minislip über Longleg-Hosen bis zum Corselet, gebraucht werden und selbstverständlich auch für die elastischen Teile der Bühas. Kräftige Farben, bunte Drucke und die Präsentation von Sets beweisen, dass man den Begriff «Unterwäsche» neu überdenkt und dass man darauf aus ist, Miederwäsche «angezogener» zu kreieren, wobei der Unterschied zwischen einem Bikini und einem Büha-Slip-Set kaum mehr erkennbar ist. «Puder» in verschiedenen Nuancen gilt als Farbfavorit im kommenden Frühjahr, während «Scampi» als Eurofarbe weniger in Erscheinung trat. Zürich wird weiterhin bestrebt sein, seinen Mieder-Salon, der bereits zwanzig Aussteller verzeichnete, auszubauen und noch attraktiver zu gestalten.



Zusammenarbeit in der Textilindustrie

Die beiden Textilunternehmen Bleiche AG, Zofingen, und Schweizerische Decken- und Tuchfabriken AG, Pfungen, arbeiten seit mehreren Jahren zusammen. Auf dem Teilgebiet der Damenoberbekleidung (DOB), auf dem sich die Programme der beiden Firmen bisher teilweise überschneiden haben, weisen sie heute auf dem in- und ausländischen Markt einen ungefähr gleich grossen Marktanteil auf. Der Verkauf in der Schweiz wurde für diesen Sektor vor einem Jahr grösstenteils zusammengelegt. Es wurde versucht, in der Kollektionsgestaltung Schwerpunkte zusetzen. Im Hinblick auf den gesamteuropäischen Wirtschaftsmarkt, die weitere Steigerung der Produktionskosten sowie die prekäre Situation auf dem Arbeitsmarkt müssen zur Erhaltung der Konkurrenzfähigkeit weitere Möglichkeiten zur Einsparung von Kosten ausgeschöpft werden.

Die beiden Firmen haben deshalb beschlossen, ab neuer Saison den Verkauf im In- und Ausland für DOB vollständig zusammen zu legen. Dasselbe gilt auf diesem Gebiet für alle Fragen des Marketings, der Kollektionsgestaltung usw. Daneben wird die Fabrikation koordiniert. Der Kundschaft wird für DOB eine einheitlich gestaltete Kollektion angeboten und die Abwicklung der Geschäfte vollumfänglich der Bleiche AG übertragen. Damit ist gewährleistet, dass auf dem weltweiten Markt eine zielgerichtete, umfassende und modisch in allen Teilen gerechte Kollektion für Damenoberbekleidung angeboten werden kann.

(Page 24)

Mettler & Co. SA, St-Gall

Programme de fabrication : Collection de tissus de coton imprimés et tissés en couleurs et de jersey, pour chemises. Tissus pour le vêtement féminin, en coloris et dessins mode; crêpe de laine imprimé et uni, jacquards en style Chanel avec unis assortis, avec Lurex® pour robes de gala.

Légende : 1. « Tambura », étoffe rachel, pure laine — 2. « Vandale », jersey viscosse et Lurex® (90:10) — 3.+4. « Yalinga », tissu jacquard imprimé en coton, nylon et Lurex® (89:6:5) — 5.+6.+7. « Deborah », jersey fin de pur coton.

(Page 25)

H. Gut & Co. SA, Zurich

Programme de fabrication : Nouveautés tissées et mailleées pour le vêtement féminin. Spécialité: Impressions sur soie, coton et synthétiques.

Légende : 1.+2. Mousseline de laine imprimée — 3. Crêpe de laine imprimé — 4.+5.+7. Jersey de Lurex® imprimé — 6. Georgette de viscosse avec motifs de fils coupés — 8. Flanelle imprimée.

(Page 26)

Siber & Wehrl SA, Volketswil

Programme de fabrication : Nouveautés sport et classiques en synthétiques, acétate et viscosse, mélanges de fibres naturelles et synthétiques, jacquards unis et teints en flottes. Spécialités: Crêpes en tous genres, texturés, tissus pour blouses, chiffon, fibranne, jacquards pour robes de mariées. Pour le vêtement féminin: tissus pour robes, tailleurs, blouses, manteaux, robes de loisirs, de cocktail et du soir. Pour le vêtement masculin: Crêpes pour vestes, chemises et pantalons sport.

Légende : 1. Crêpe double, lourd, en viscosse et acétate — 2.+3.+5. Jacquards pour robes — 4. Jacquard de Lurex® avec effet lancé — 6. Jacquards pour modes de cocktail — 7. « Siwesa-Diva », tissu en pur Tersuisse® pour robes — 8. Tissu pour robes en Tersuisse® « Minigrain ».

(Page 27)

Forster Willi & Co. SA, St-Gall

Programme de fabrication : Broderies mode pour robes et blouses, chemises de messieurs, lingerie et linge de maison; motifs brodés à appliquer par repassage. Jersey double, uni et jacquard, pour mode féminine et chemises de messieurs.

Légende : 1. Jersey jacquard tricolore en pur coton — 2. Jersey jacquard en pur coton, à dessin largement traité — 3. Jersey jacquard « Suvretta » en Trevira® et laine (65:35) — 5. Broderie coton et Lurex® sur velours de coton — 6. Broderie de soie sur crêpe Malaga — 7. Laize brodée, bicolore, sur crêpe de laine — 8. Broderie tricolore sur velours de nylon — 9. Broderie anglaise sur Chiffonnyl.

(Page 28)

Filtex SA, St-Gall

Programme de fabrication : Broderies sur fond de coton élégant, sur crêpes de synthétiques et sur coton mélangé. Grand assortiment en broderies pour robes de mariées, de cocktail et du soir, pour robes d'enfants; garnitures brodées.

Légende : 1.+7. Broderie contrastée, découpée, sur voile de couleur — 2. Broderie contrastée sur satin de couleur — 3. Laize découpée, sur organdi de coton, avec applications et matelassage — 4.+5. Galons de guipure coton, en couleurs. — 6. Bordure brodée coton avec applications sur tissu Clarissa de couleur.

(Page 29)

Filtex SA, St-Gall

Programme de fabrication : Grande collection en tissus fins, imprimés, pour la mode féminine, en laine et coton, à dessins mode. Assortiment varié et original de jacquards pour la confection de manteaux et de tailleurs.

Légende : 1.+4. « Melody », satin de coton imprimé — 2. « Fresco », jacquard de coton imprimé — 3. « Clivia », voile de satin à carreaux, imprimé — 5.+6. Jacquard de coton, tissé en couleurs.

(Page 34)

Weisbrod-Zürer SA, Hausen a/Albis

Programme de fabrication : Nouveautés en pure soie, synthétiques, fibranne, rayonne, acétate, laine et coton, teintes en pièces et en flottes, imprimées et jacquard. Jersey uni et imprimé. Pour dames: tissus pour robes, tailleurs, manteaux et blouses. Pour messieurs: tissus pure soie et synthétiques.

Légende : 1.+3. Shantung barré, pure soie — 2. Drap double, acétate et laine (33:67) — 4. Jacquard matelassé, acétate, Acryl®, Lurex® et nylon (47:42:7:4) — 5. Jacquard barré, acétate, polyester et Lurex® (70:18:12) — 6. « Crêpe Germaine », 90 cm, 270 g, pure viscosse — 7. « Arbedo » barré, Lurex®, 90-

140 cm — 8. Jacquard 90 cm, 160 g, acétate, Acryl®, Lurex® et nylon (47:42:7:2) — 9. Moiré, acétate et fibranne (56:44) — 10. Ottoman Lurex®, fibranne, polyester et Lurex® (80:15:5).

(Page 35)

Société Anonyme Stünzi fils, Horgen

Programme de fabrication : Articles unis mode. Tissus lourds: crêpes en viscosse et acétate, tissus polyester soyeux en Tersuisse®, tissus fibranne et soie. Riche assortiment en tissus pour la mode féminine et pour chemises de messieurs. Exportation dans plus de 40 pays d'Europe et d'outre-mer. Sociétés affiliées en France (unis) et en Grande-Bretagne (unis, jacquards et imprimés).

Légendes : 1. « Tushan », 150 cm, 310-320 g, fibranne et soie (92:8) — 2. « Clarina », 140 cm, 240-250 g, acétate et viscosse (74:26) — 3. « Ascot », 90 cm, pur Tersuisse® — 4. « Voile Splendor », pure laine, 140 cm — 5. « Ottoman Tersuisse® », 140 cm, 245/55 g, pur Tersuisse® — 6. « Drap Alpha », 90 cm, 245/55 g, viscosse et acétate (47:53) — 7. « Satin Saphir léger », 140 cm, 110/20 g, pur Tersuisse® — 8. « Tiski », 140 cm, 340/50 g, viscosse et fibranne (32:68) — 9. « Faille Divina », 140 cm, 250/60 g, pur Tersuisse® — 10.+11. « Tissue Mellow », 90 cm: 130/140 g — 140 cm: 205/15 g, acétate et viscosse (60:40) — 12.+13.+14. « Satin Bouquet », 140 cm, 255/65 g, pur Tersuisse® — 15. « Crêpe Georgette », 90 cm, 87/92 g, pure viscosse, peu froissable.

(Page 36)

Soieries Stehli SA, Obfelden

Programme de fabrication : Tissus haute nouveauté unis et tissés en couleurs, pour la mode féminine.

Légende : 1. Crêpe rayé, tissu double — 2. Tersuisse® moiré — 3. Crêpe, Tersuisse® et viscosse — 4. Crêpe georgette à carreaux — 5. Chenille fantaisie — 6. Tissu fantaisie en Tersuisse® et Lurex®.

(Page 37)

Robt. Schwarzenbach & Co. SA, Thalwil

Programme de fabrication : Tissus genre lin pour tailleurs et manteaux d'été. Tissus haute nouveauté pour la mode féminine, tissés, mailleés et imprimés. Riche collection en tissus pour cravates.

Légende : 1. « Asmara », jersey en viscosse Pontesa® — 2. « Carmen », jacquard en acétate, nylon et métal — 3. « Mandala », tissu raffiné en nylon et métal — 4. « Romano », tissu soie mélangée avec dessin jacquard, pour robes du soir, de cocktail et de parties — 5. « Rivoli », jersey en Tersuisse® et Lurex® — 6. « Roxy », jersey pure laine, 130/135 cm — 7. « Savoy », jersey en laine et nylon — 8. « Graziosa », jersey en pur Tersuisse® — 9. « Lanalux », jersey en laine et polyester — 10.+11. « Brigitte », jersey en laine et Tersuisse® avec poil de lièvre, 150 cm — 12. « Mélanie », jersey en laine et Tersuisse® (65:35).

(Page 38)

Brandenburger & Guggenheim,

Propr. S. Guggenheim & Co., Zurich

Programme de fabrication : Tissus nouveauté en diverses qualités pour manteaux, jaquettes, tailleurs et robes de genre élevé.

Légende : 1. Tissu à grands chevrons en laine, viscosse et coton (60:30:10) — 2. Tissu diagonal en laine, viscosse et Polysuisse® (70:25:5) — 3. Tweed multicolore en laine, viscosse et Polysuisse® (65:25:10) — 4. Tweed genre Chanel en laine, viscosse et Polysuisse® (70:25:5) — 5. Pied-de-coq pure laine — 6. Tissu à effet diagonal en laine, Acryl® et rayonne (45:25:30) — 7. Prince de Galles en laine et rayonne (75:25) — 8. Mohair bouclé multicolore en mohair et laine (80:20).

(Page 39)

Gugelmann-Vanotex, Langenthal

Programme de fabrication : Jerseys mode pour vêtements féminins et masculins ainsi que pour blouses; jerseys pour chemises.

Légende : Jersey pure laine, qualité « Woolmark », pour deux-pièces et robes — 2.+5.+8. Jersey de caractère tweed en Acryl® et laine, avec dessin classique, pour deux-pièces et robes — 3. Double face en pure laine pour deux-pièces et manteaux — 4. Tissu pour robes, en pur coton — 6.+7. Jerseys pour deux-pièces et robes, en polyester et laine.

(Page 53)

Schoeller Textiles SA, Derendingen

Programme de fabrication : Tissus pour manteaux, tailleurs et robes; tissus élastiques pour vêtements de sport et de ski.

Légende : 1. Article pour paletots, en pure laine vierge — 2. Peigné fin en pure laine vierge — 3. Flanelle peignée en pure laine vierge — 4. Chevron à dessin tranquille, en pure laine vierge — 5. Tricoline de genre nouveau, en pure laine vierge — 6. Crêpe double, de structure nouvelle, pure laine

vierge — 7. Tissu pour manteaux avec effet bouclé — 8. Crêpe voile, 230 g, en pure laine vierge — 9. Frisé en pure laine vierge, pour robes.

(Page 54)

Manufacture suisse de couvertures et de draps SA, Pfungen

Programme de fabrication : Tissus nouveauté cardés et peignés pour manteaux, tailleurs, robes, jupes et pantalons de genre haute confection.

Légende : 1. Carreaux écossais, 720 g, pour jaquettes, en laine et nylon (90:10) — 2. Tweed à carreaux en laine et nylon (95:5) — 3. Tissu pour manteaux, 740 g, en laine et super-cachemire (80:20) — 4. Tweed bouclé en laine, rayonne et nylon (75:20:5) — 5. Tissu Chanel bouclé pour tailleurs, 580 g — 6. Tweed Chanel, 620 g, pour tailleurs, en laine, coton et nylon (90:5:5) — 7. « Carol », tissu cardé, 350 g, en laine et Trevira® (45:55) — 8. « Afghalaine », tissu peigné, pure laine vierge, pour robes.

(Page 55)

Bleiche SA, Zofingue

Programme de fabrication : Tissus pour robes, tailleurs, manteaux, pantalons, jupes et ensembles pantalon.

Légende : 1.+2.+11. Jersey, 150 cm, 450 g, en Trevira® et pure laine vierge (70:30) — 3.+4.+8.+10. « Madeleine », tissé couleurs haute nouveauté en pure laine vierge — 5.+6.+7. « Oxford », tissé en couleurs, genre composé, pure laine vierge — 9. « Arosa », tissu 150 cm, 660 g, pour manteaux, dessin « glencheck » en pure laine vierge.

(Page 58)

Schild SA, Fabrique de draps et de couvertures Berne et Liestal, Liestal

Programme de fabrication : Programme principal de Schild SA: Tissus pour mode masculine, peignés et cardés, en pure laine vierge ainsi qu'en mélanges laine et polyester pour complets, pantalons, pantalons de ski, vestons, pardessus et uniformes. En première ligne large assortiment de Swiss Twist, laine et Trevira® et de tissus pour pardessus. Tissus pour mode féminine: tissus en pure laine vierge IWS et en divers mélanges pour manteaux et tailleurs. Les unis peuvent être agrémentés par les articles fantaisie nouveauté bien connus de la maison Pfenninger & Cie SA, Wädenswil.

Légende : 1.+2. Tweeds Chanel en pure laine vierge — 3. Tweed nouveau avec astucieux effet de vannerie — 4. Double face avec envers animé, 750 g — 5. Bouclé mohair très subtil, pour jaquettes — 6. Tweed fantaisie, 750 g — 7. Tissu plaid pour manteaux, 750 g — 8. Original bouclé mohair, mohair et laine, 700 g.

(Page 59)

Tuchfabrik Sennwald, Aebi & Cie SA, Sennwald

Programme de fabrication : Pour vêtements dames et messieurs: tissus tissés et rachel pour manteaux et pardessus. Tissus pour tailleurs et complets, pour vestons et pantalons, en laine vierge et mélanges classiques, peignés et cardés. Spécialités: duvetine et velours mohair très fins; poil de chameau et cachemires.

Légende : 1. Tissu pour manteaux, 680 g, poil de chameau et laine (40:60) — 2. Double face, pure laine vierge, 780 g — 3. Tissu velu, laine et mohair (70:30) — 4. Velours en laine de tonte et cachemire (90:10), 700 g — 5.+6. Tissés en couleurs, laine et mohair (80:20), 700 et 720 g — 7. Tweed plat en laine et viscosse (84:14) — 8. Tweed chevrons en laine, viscosse et nylon (76:20:4).

(Page 59)

P. Reis & Co. SA, Zurich

Programme de fabrication : Tissus élastiques, unis et fantaisie pour le ski, en Lycra®, Helanca® et laine, des prix moyens aux qualités supérieures, marques « Acrobat » et « Powerstretch ». Velours côtelé élastique en laine. Tissus de haute qualité en pure laine, pour messieurs. Tissus fantaisie en Trevira® et laine. Articles en peigné pure laine, teints en pièces, pour manteaux et tailleurs et en Trevira® et laine.

Légende : 9. « Acrobat », velours côtelé élastique, poil en laine, fond en Helanca®, Lycra® et laine — 10. « Acrobat », whipcord élastique en laine, Helanca® et Lycra®.

(Page 66)

Tuchfabrik Wädenswil SA, Wädenswil

Programme de fabrication : Tissus haute nouveauté en Trevira® et laine et en pure laine vierge, qualité « Woolmark », pour vêtements de messieurs.

Légende : 1. « Saturn », 420/30 g, en Trevira® et « new wool » (55:45) — 2. Tissu rayé pour complets, en Trevira® et « new wool » (55:45) — 3. Tissu pour

complets et pantalons en Grilene® et « new wool » (55:45) — 4.+6.+8. « Madison », Trevira® et « new wool » (55:45), 400 g — 5. Tissu uni en Grilene® et « new wool » (55:45), 490/500 g — 9.+10. « Champion », tissu 630/50 g, en laine et nylon.

(Page 67)

Fabrique de draps Truns SA, Trun

Programme de fabrication : Tissus classiques et mode pour vêtements de messieurs. Tissus cardés et peignés en pure laine vierge ainsi qu'en mélanges (laine/Trevira® et laine/Grilon®). Tissus de 380 à 820 g pour complets, pantalons, vestons, pardessus, uniformes et grand choix de tissus genre « cord ».

Légende : 1.+2. Tissu sport classique en fin retors — 3. Flanelle peignée à rayures mode, pure laine vierge IWS — 4. Prince de Galles, laine et Trevira® (45:55), 460 g — 5. Prince de Galles, qualité légère 360 g, en laine et Trevira® (45:55) — 6. Fin tissu retors sport en pure laine vierge IWS — 7. Tissu mode IWS pour vestons sport — 8. Tissu glencheck sport IWS — 9. Tissu pour pardessus à carreaux superposés, 750 g.

(Page 68)

Fabrique de draps H. Berger SA, Eclépens

Programme de fabrication : A côté des unis et des qualités mi-standard, cette maison présente une collection mode pour messieurs, en Trevira® et laine pour complets, vestons, pantalons, en dessins et coloris mode et classiques. Devise: qualité, prix, service.

Légende : Quelques échantillons de la riche collection d'hiver 1973/74 pour messieurs, en Trevira® et laine (55:45) dans les poids de 430 à 480 g. Les dessins, créés par les stylistes de la maison, se font en 4 à 6 coloris.

(Page 69)

Schild SA, Fabrique de draps et de couvertures Berne et Liestal, Liestal

Programme de fabrication : Programme principal de Schild SA: Tissus pour messieurs: peignés et cardés en pure laine vierge et en mélanges laine/polyester pour complets, pantalons, pantalons de ski, vestons, pardessus et uniformes. En première ligne, vaste assortiment en Swiss Twist laine et Trevira® et en tissus pour pardessus.

Légende : 1. Tissu shetland IWS, 650-680 g — 2. Tissu pour vestons sport en laine et soie naturelle (95:5), 450-480 g — 3. Tissu pour vestons sport en laine et soie naturelle (90:10), 470-500 g — 4. Peigné IWS pour vestons sport, 480-510 g — 5. Shetland IWS, 650-680 g — 6.+7. IWS Twist pour complets, 530-550 g — 8.+9.+10. Tissu pour complets en pure laine vierge et Trevira®, 420-500 g.

(Page 70)

F. Hefti & Co. SA, Hätzingen

Programme de fabrication : Articles pour messieurs: Tissus classiques, mi-mode et mode pour pantalons, blazers, vestons et complets. Etoffes de mailles pour complets et vêtements de sport. Collection spéciale pour outre-mer. Articles pour dames: Assortiment classique en unis pour jupes, pantalons et ensembles pantalon. Spécialités: tissus pour le ski et les excursions, en particulier tissus élastiques dans les deux sens pour vêtements fonctionnels.

Légende : 1. Carreaux blocs sur mille-raies — 2. Glencheck sport — 3. Rayures classiques sur fond pointillé — 4. Chevron rustique — 5. Pied-de-poule avec carreaux fenêtres — 6. Cord retors — 7. Damier fantaisie — 8. Cavalry Twill rayé — 9. Fresco à carreaux blocs.

(Page 71)

Schoeller Textiles SA, Derendingen

Programme de fabrication : Articles peignés en pure laine vierge et en mélanges pour complets, vestons, pantalons, vêtements de sport et de ski pour messieurs.

Légende : 1. Nouveau tissu élastique pour le ski avec du Lycra®, type « jean » — 2. Tissu élastique en un sens, pour vêtements mode — 3.+8. Tissu léger pour messieurs, en Trevira® et laine, teint en pièces, dessin ratière — 4. Prince de Galles mode, en pure laine vierge, teint en pièces — 5.+6.+7. Tissu léger à rayures mode, en laine et Trevira®, pour messieurs — 9. Tricotine extra-fine en pure laine vierge, teint en pièces.

(Page 72)

Tuchfabrik Wädenswil SA, Wädenswil

Programme de fabrication : Tissus haute nouveauté pour vêtements de messieurs, en Trevira® et laine et en pure laine vierge, qualité « Woolmark ».

Légende : Quelques échantillons du nouveau, grand assortiment MONDIAL en tissus souples et résistants de Trevira® et laine (55:45) à fils triplement retordus, 470/80 g, aux excellentes qualités au porter, pour complets de ville et d'usage.

(Page 73)

Bleiche SA, Zofingue

Programme de fabrication : Tissus pour le vêtement masculin: Tissus tissés de 320 à 530 g en pure laine vierge et en mélanges avec Diolen® et Trevira®. Tissus de mailles de 360 à 410 g en pur synthétique Crimplene® for men et en mélanges laine et Trevira® et Crimplene® (env. 20-30 % laine avec polyester). La maison possède ses installations de filature de laine peignée, teinturerie, tissage, tricotage et finissage.

Légende : 1.+2.+3.+11.+12. « Golf », 460 g, Diolen® et laine (55:45) — 4. « Jersey Spun », 450 g, Crimplene® et laine (65:35) — 5. « Jersey Spun », 450 g, Crimplene® et laine (60:40) — 6.+7. « Ticino », 430 g, Trevira® et laine (55:45) — 8.+9. « Swiss Twist », 530 g, pure laine, qualité « Woolmark » — 10. « Ascona », 500 g, pure laine vierge.

(Page 79)

Soieries Stehli SA, Obfelden

Programme de fabrication : Tissus pour cravates en pur polyester texturé, en tissage ratière et jacquard.

Légende : Un choix de tissus mode pour cravates en Tersuisse®. 1. Pied-de-poule jacquard avec effet quadrillé — 2. Rayures ratière sur fond carreaux — 3. Motif jacquard classique sur fond picoté — 4. Dessin placé jacquard sur fond carreaux — 5. Dessin placé jacquard sur fond picoté — 6. Dessin jacquard sur fond carreaux — 7. Rayures ratière classiques sur fond d'ottoman — 8. Motif médaillon jacquard sur fond structuré — 9. Motif cachemire jacquard sur fond structuré.

(Page 80)

Robt. Schwarzenbach & Co. SA, Thalwil

Programme de fabrication : Tissus genre lin pour tailleurs et manteaux d'été. Tissus mode de haute qualité, tissés, maillés et imprimés; riche collection de tissus pour cravates.

Légende : 1. Dessin palmettes et rayures fantaisie sur toute la superficie, pure soie — 2.+3. Dessin accentué, jacquard et rayures, sur tissu de soie genre ottoman — 4. Dessin géométrique interprété en jacquard, pure soie — 5. Original motif jacquard en tons beiges et bruns, pure soie — 6. Sobre motif linéaire jacquard, pure soie — 7. Original zigzag jacquard, pure soie — 8. Dessin jacquard en quatre couleurs, motif d'inspiration géométrique, pure soie.

(Page 81)

Cravatex SA, Zurich

Légende : 1. Tissu jacquard, dessin sur toute la superficie — 2. Dessin bordure avec motifs cachemire — 3. Dessin à grands carreaux sur toute la superficie — 4. Motif panneau avec dessins graphiques linéaires — 5. Dessin de pois, effet optique — 6. Dessin panneau avec effet géométrique.

(Page 82)

Tissages de Soieries Naef Frères SA, Zurich

Programme de fabrication : Tissus en soie, synthétiques et rayonne pour robes ainsi que tissus de fond pour l'impression et la broderie. Tissus pour cravates en soie et en synthétiques.

Légende : 1. Tissu jacquard, avec dessin sur toute la superficie, de style figuratif, en rouge et blanc — 2. Dessin placé de style mexicain, en marine et blanc, avec effets rouges — 3. Rayure anglaise classique sur fond reps — 4. Rayure armure dégradée avec effet picoté — 5. Riche dessin fil-à-fil classique en deux tons de bleu et gris — 6. Rayure de pois en motif placé sur fond picoté, en bordeaux sur blanc — 7. Dessin marine et blanc avec bordure ornementale en rouge — 8. Carreaux clairs en fil-à-fil sur fond pied-de-poule — 9. Carreaux gris-vert avec bordure marron sur fond blanc — 10. Semis géométrique sur fond pied-de-poule, en bordeaux et écru, pour chemisiers.

(Page 91)

Forster Willi & Co. SA, St-Gall

Programme de fabrication : Broderies nouveauté pour robes et blouses, chemises de messieurs, lingerie pour dames et textiles de maison; motifs brodés à appliquer par repassage. Jersey double, uni et jacquard pour vêtements féminins et chemises de messieurs.

Légende : 1.+3. « Smeralda », fin jersey jacquard, pur coton — 2.+4. « Suvretta », jersey jacquard en Trevira® et laine (65:35).

(Page 92)

Gugelmann & Cie SA, Langenthal

Programme de fabrication : Tissus pour chemises de ville et de sport et pour vêtements de loisirs.

Légende : 1.+2.+3.+9. « Reggana », laine et coton (50:50), pour chemises et blouses — 4.+5.+6. « Aggatex », tissus d'entretien facile, Sanfor, à repassage superflu, pour chemises de ville en polyester, Tersuisse® texturé et coton (44:33:23) — 7.+8. « Alaska », tissu pur coton pour chemises de sport, genre écossais.

(Page 93)

Seidenweberei Filzbach Vertriebs AG, Zurich

Programme de fabrication : Tissus pour vêtements de sport, de pluie et de loisirs. Tissus pour doublures (spécialité), pour vêtements de travail; tissus pour blouses et vêtements féminins, avant tout tissus fins en synthétiques, tissés en couleurs et unis. Tricot à chaîne (« filbanit ») uni et fantaisie pour vêtements de messieurs et pour les loisirs. Tissus spéciaux pour divers usages, entre autres pour articles de sport.

Légende : 1. Assortiment de carreaux nylon en pur Nylsuisse®, 150 cm, pour blouses, robes, doublures et, avec finissage spécial, pour anoraks et vêtements de pluie. Mêmes dessins en tissu élastique Nylsuisse® et Nylsuisse®-Stretch (41:59) pour costumes de loisirs et de sport — 2.+4.+9. « Carola », batiste à carreaux en pur Tersuisse® 150 cm, pour blouses et évent. robes — 3. Serge de Nylsuisse® super-stretch en Nylsuisse® et Helanca®-Stretch (40:60), antiglisce — 5. « Filbanit », tissu pour le vêtement féminin en polyester et coton (85:15) — 6. Carreaux en armure serge, antiglisce, pour anoraks, en Nylsuisse® et Helanca® — 7. Serge de Nylsuisse® antiglisce, pour anoraks — 8. Tissu antiglisce pour anoraks, en Nylsuisse® texturé.

(Page 94)

A. & R. Moos SA, Weisslingen

Programme de fabrication : Assortiment de tissus de coton, teints en pièces, rayés et quadrillés pour blouses, chemises de jour et de loisirs et pyjamas. « Lanella », tissus mélangés laine et coton (50:50) à finissage antifeutrage et antifroisse en dessins classiques dans un grand choix de coloris; « Swissella », tissu peu froissable en laine et coton (20:80) à porter toute l'année.

Légende : 1. « Levoile », voile à bandes satin, teint en pièces — 2. « Dorilla », points en fils coupés sur fine batiste blanche — 3. « Luga », nouveau tissu sport à carreaux, avec effets de satin double — 4. « Mola », zéphyr à fils fins, avec dessin fils coupés classique — 5. « Murica », tissu de coton à carreaux ratière en coloris frais sur fond blanc — 6. « Glasgow », twill de haute qualité, à carreaux avec bandes satin — 7. « Ebro », seersucker teint en pièces, avec bandes satin — 8. « Derby », tissu retors fin à rayures, pour pyjamas — 9. « Lanella », tissu laine et coton (50:50) à carreaux, pour blouses et chemises — 10. « Lisia », rayures fantaisie sur batiste.

(Page 95)

Baerlocher & Co. SA, Rheineck

Programme de fabrication : Tissus pour lingerie féminine, vêtements d'intérieur et de plage en pur coton, à impressions mode. Crêpes de laine unis et imprimés. Imprimés sur Helanca®. Collection très soignée de tissus pour chemises de messieurs; batiste rayée en coloris mode.

Légende : 1.+5. Crêpe pure laine pour blouses et vêtements d'enfants — 2. Crêpe écorce de coton, à repassage superflu, pour négligés et lingerie — 3. Batiste d'Helanca®, coton et nylon (56:44), finissage Minicare®, pour lingerie et négligés — 4. Batiste extra-forte, pur coton, d'entretien facile, pour lingerie — 6. Tissu fantaisie coton et polyester (64:36) pour blouses et vêtements d'enfants, finissage Minicare® — 7. Piqué fantaisie, pur coton, d'entretien facile, pour robes d'intérieur et de loisirs — 8. « Tutorette », pur coton, repassage superflu, pour négligés et lingerie.

(Page 96)

Bächtold & Co. SA, Herisau

Programme de fabrication : Devants de blouses et jabots cousus. Broderies pour chemises de messieurs et vêtements d'enfants.

Légende : Quatre jabots richement brodés, garnis de guipure, de valenciennes et de ruchés, pour blouses et pour chemises de messieurs.

(Page 97)

Forster Willi & Co. SA, St-Gall

Programme de fabrication : Broderies mode pour robes et blouses, chemises de messieurs, lingerie et linge de maison; motifs brodés à appliquer par repassage. Jersey double, uni et jacquard, pour mode féminine et chemises de messieurs.

Légende : 1. Broderie superposée sur voile de coton — 2. Jabot en batiste brodée — 3. Jabot en cambric brodé, pur coton — 4.+5.+6. Laize brodée en batiste de coton.

(Page 98)

Georges Meyer & Co. SA, Mellingen

Programme de fabrication : Colifichets pour le vêtement féminin, aussi au mètre. Galons d'entretien facile pour la lingerie et les textiles de maison. Nouveauté: garnitures élastiques, d'entretien facile.

(Page 24)

Mettler & Co. Ltd., St. Gall

Manufacturing programme: Cotton shirting collection, printed, colour-woven and plain; also in jersey. Women's clothing fabric range in wool crêpe, printed and plain, Chanel-style jacquards with matching plain fabrics, with Lurex® for party fashions in modern designs and colours.

Captions: 1. "Tambura", rachel quality in pure wool — 2. "Vandale", jersey in 90 % viscose/10 % Lurex® — 3.+4. "Yalinga", jacquard weave print in 89 % cotton/6 % nylon/5 % Lurex® — 5.+6.+7. "Deborah", fine pure cotton jersey.

(Page 25)

H. Gut & Co. Ltd., Zurich

Manufacturing programme: Woven and knitted novelties for women's clothing. Speciality: prints on silk, cotton and synthetics.

Captions: 1.+2. Wool-mousseline print — 3. Wool crêpe print — 4.+5.+7. Jersey Lurex® print — 6. Viscose georgette with clipcord design — 8. Printed flannel.

(Page 26)

Siber & Wehrli Ltd., Volketswil

Manufacturing programme: Sporty and classical novelties in synthetics, acetate and viscose, mixtures of natural and man-made fibres, plain and skein-dyed jacquards. Specialising in crêpes of all kinds, textured fabrics, blouses, chiffon, spun articles, bridal gowns, jacquards. Women's clothing sector: dresses, suits, blouses, coats, leisure-, cocktail- and evening-wear. Men's clothing sector: crêpes for sporty jackets, shirts and trousers.

Captions: 1. Heavy double crêpe in viscose and acetate — 2.+3.+5. Jacquard dress fabrics — 4. Jacquard Lurex® with "Lancé" effect — 6. Jacquard cocktail fabric — 7. "Siwesa-Diva" dress fabric in 100 % Tersuise® — 8. Dress fabric in Tersuise® "Minigrain".

(Page 27)

Forster Willi & Co. Ltd., St. Gall

Manufacturing programme: Fashionable embroideries for women's dresses and blouses, men's shirts, women's lingerie and home textiles; iron-on embroidery motifs. Plain and jacquard double-jersey for women's clothing and men's shirts.

Captions: 1. Three-toned jacquard jersey, pure cotton — 2. Bold design jacquard jersey, pure cotton — 3. Jacquard jersey "Suvretta", 65 % Trevira®/35 % wool — 4. Four-toned jacquard jersey, 65 % Trevira®/35 % wool — 5. Cotton/Lurex® embroidery on cotton velvet — 6. Silk embroidery on Malaga crêpe — 7. Two-toned all-over embroidery on woollen crêpe — 8. Three-toned embroidery on nylon velvet — 9. Broderie anglaise on chiffon.

(Page 28)

Filtex Ltd., St. Gall

Manufacturing programme: Embroideries on elegant cotton grounds, on synthetic crêpe and on mixed cotton fabrics. Large range of embroideries for bridal gowns, cocktail and evening models, children's clothes and trimmings.

Captions: 1.+7. Contrast embroideries, on coloured voile — 2. Contrast embroideries on coloured satin — 3. Cotton organdie all-over, with applications and quilting — 4.+5. Guipure braids, coloured cotton embroideries — 6. Edgings, cotton embroidery with applications in coloured Clarissa.

(Page 29)

Filtex Ltd., St. Gall

Manufacturing programme: Large collection of fine printed fabrics for women's clothing in wool and cotton with fashionable designs. Varied and original collection of jacquard fabrics for coats and suits.

Captions: 1.+4. "Melody", cotton satin print — 2. "Fresco", cotton jacquard print — 3. "Clivia", printed voile satin check — 5.+6. Cotton jacquard, colour woven.

(Page 34)

Weisbrod-Zürer Ltd., Hausen a/Albis

Manufacturing programme: Novelties in pure silk, synthetics, staple fibre, rayon, acetate, wool and cotton. Piece-dyed, skein-dyed, printed, jacquard. Plain and printed jersey. Women's clothing fabric sector: dresses, suits, coats, blouses. Men's clothing fabric sector: pure silk and synthetics.

Captions: 1.+3. "Soie Shantung barré" (striped shantung), pure silk — 2. "Drap double" (double cloth), 33 % acetate/67 % wool — 4. "Jacquard mâté-lassé", 47 % acetate, 42 % acryl®/7 % Lurex®/4 % nylon — 5. "Jacquard barré" (striped jacquard), 70 % acetate/18 % polyester/12 % Lurex® — 6. Crêpe

Germaine, 90 cm, 270 g, 100 % viscose — 7. "Arbedo", striped Lurex®, 90/140 cm — 8. Jacquard, 90 cm, 160 g, 47 % acetate, 42 % acryl®/7 % Lurex®, 90-140 cm — 9. Moiré, 56 % acetate/44 % staple fibre — 10. Ottoman Lurex®, 80 % artificial wool/15 % polyester/5 % Lurex®.

(Page 35)

Stünzi Sons Limited, Horgen

Manufacturing programme: Plain qualities in fashionable styles. Heavy weights: crêpe articles in viscose/acetate, silky polyester articles in Tersuise®, spun rayon with silk. Wide range of women's clothing fabrics and men's shirtings. Exports to over 40 countries in Europe and overseas. Sister companies in France (plain articles) and England (plain, jacquards and prints).

Captions: 1. "Tushan", 150 cm, 310/320 g, 92 % spun rayon/8 % silk — 2. "Clarina", 140 cm, 240/250 g, 74 % acetate/26 % viscose — 3. "Ascot", 90 cm, 100 % Tersuise® — 4. "Voile Splendor", 140 cm, pure wool — 5. "Ottoman Tersuise®", 140 cm, 245/255 g, 100 % Tersuise® — 6. "Drap Alpha", 90 cm, 245/255 g, 47 % viscose/53 % acetate — 7. "Satin Saphir léger", 140 cm, 110/120 g, 100 % Tersuise® — 8. "Tiski", 140 cm, 340/350 g, 32 % viscose/68 % spun rayon — 9. "Faillie Divina", 140 cm, 250/260 g, 100 % Tersuise® — 10.+11. "Tissue Mellow", 90 cm, 130/140 g, 140 cm, 205/215 g, 60 % acetate/40 % viscose — 12.+13.+14. "Satin Bouquet", 140 cm, 255/265 g, 100 % Tersuise® — 15. "Crêpe Georgette", 90 cm, 87/92 g, crease-resistant 100 % viscose.

(Page 36)

Stehli Silks Ltd., Obfelden

Manufacturing programme: High fashion plain and colour-woven fabrics for women's clothing.

Captions: 1. Crêpe Rayé, double cloth — 2. Tersuise® Moiré — 3. Crêpe Tersuise®/viscose — 4. Crêpe Georgette check — 5. Fancy chenille — 6. Fancy Tersuise®/Lurex®.

(Page 37)

Robt. Schwarzenbach & Co. Ltd., Thalwil

Manufacturing programme: Linen-type fabrics for suits and summer coats. High quality fashionable dress fabrics, woven, knitted and printed; large collection of tie fabrics.

Captions: 1. "Asmara", jersey in viscose/Pontesa® — 2. "Carmen", jacquard fabric in acetate/nylon/metal — 3. "Mandala", high quality clipcord fabric in nylon/metal — 4. "Romano", mixed silk fabric with jacquard design for evening, cocktail and party dresses — 5. "Rivoli", jersey in Tersuise®/Lurex® — 6. "Roxy", pure wool jersey, 130/135 cm — 7. "Savoy", jersey in wool/nylon — 8. "Graziosa", jersey in 100 % Tersuise® — 9. "Lanalux", jersey in wool, mixed with polyester — 10.+11. "Brigitte", jersey in wool/Tersuise®/hare's hair, 150 cm — 12. "Melanie", jersey in 65 % wool/35 % Tersuise®.

(Page 38)

Brandenburger & Guggenheim, Propr. S. Guggenheim & Co., Zurich

Manufacturing programme: Novelty fabrics in various weights for high-quality coats, jackets, suits and dresses.

Captions: 1. Large herringbone pattern on mixed fabric in 60 % wool/30 % viscose/10 % cotton — 2. Diagonal fabric in 70 % wool/25 % viscose/5 % Polysuisse — 3. Multicoloured tweed in 65 % wool/25 % viscose/10 % Polysuisse — 4. Chanel-type tweed in 70 % wool/25 % viscose/5 % Polysuisse — 5. Pure wool houndstooth check — 6. Fabric with diagonal effect in 45 % wool/25 % acryl/30 % rayon — 7. Prince of Wales check in 75 % wool/25 % rayon — 8. Multicoloured bouclé mohair in 80 % wool/mohair and 20 % nylon.

(Page 39)

Gugelmann — Vanotex, Langenthal

Manufacturing programme: Fashionable jersey fabrics for men's and women's clothing, as well as jersey fabrics for blouses and shirts.

Captions: 1. Jersey for two-piece outfits and dresses in pure wool IWS — 2.+5.+8. Tweed-type jersey for two-piece outfits and dresses in acryl®/wool with classical design. — 3. Pure wool reversible fabric for two-piece outfits and coats — 4. Pure cotton dress fabric — 6.+7. Jersey in polyester and wool for two-piece outfits and dresses.

(Page 53)

Schoeller Textiles Ltd., Derendingen

Manufacturing programme: Coat, suit and dress fabrics, stretch fabrics for sports- and ski-wear.

Captions: 1. Coating fabrics in pure virgin wool — 2. Fine worsted fabric in pure virgin wool — 3. Worst-ed flannel, pure virgin wool — 4. Quiet herringbone

pattern, pure virgin wool — 5. New tricotine in pure virgin wool — 6. Double crêpe in new structure, pure virgin wool — 7. Coating fabric with bouclé effect — 8. Crêpe voile, pure virgin wool, 230 g — 9. Frisé fabric for dresses, pure virgin wool.

(Page 54)

Schweizerische Decken- und Tuchfabriken Ltd., Pfungen

Manufacturing programme: Fashionable fabrics in carded and worsted qualities for fine quality coats, suits, dresses, skirts and trousers.

Captions: 1. Plaid check for jackets in 90 % wool/10 % nylon, 720 g — 2. Check tweed in 95 % wool/5 % nylon — 3. Coating fabric in 80 % wool/20 % Super Cashmere, 740 g — 4. Bouclé tweed in 75 % wool/20 % rayon/5 % nylon — 5. Bouclé Chanel fabric for suits, 580 g — 6. Chanel tweed for suits in 90 % wool/5 % cotton/5 % nylon, 620 g — 7. "Carol", 45 % wool/55 % Trevira® carded fabric, 350 g — 8. "Aghalaine" for dresses, pure virgin wool, worsted.

(Page 55)

Bleiche Ltd., Zofingen

Manufacturing programme: Fabrics for dresses, suits, coats, trousers, skirts, trouser-suits; jersey for dresses, skirts, trouser-suits.

Captions: 1.+2.+11. Jersey in 70 % Trevira®/30 % virgin wool, 150 cm wide, 450 g — 3.+4.+8.+10. "Madeleine", high fashion colour-woven fabric in pure virgin wool — 5.+6.+7. "Oxford" colour-woven composite-style fabric in pure virgin wool — 9. "Arosa", coating fabric with glencheck design, 150 cm, 660 g, pure virgin wool.

(Page 58)

Schild Ltd., woolen, worsted and blanket manufacturers Berne and Liestal, Liestal

Manufacturing programme: Schild Co. Ltd.'s main programme: men's clothing fabrics in pure virgin wool, both worsted and carded, as well as in wool/polyester mixtures for suits, trousers, ski-pants, jackets, coats and uniforms; in the foreground, a wide range of Swiss Twists, wool/Trevira® fabrics and coating fabrics. Women's clothing fabrics in IWS and various mixtures for coats and suits. The plain qualities are enriched with the well-known fashionable fancy articles of Pfenninger & Co. Ltd., Wädenswil.

Captions: 1.+2. Chanel tweeds in pure virgin wool — 3. New type tweed with fine braided pattern effect — 4. Reversible fabric with bright back, 750 g — 5. Twisted mohair bouclé for jackets — 6. Fancy tweed, 750 g — 7. Pure wool plaid coating fabric, 750 g — 8. Twisted bouclé in mohair/wool, 700 g.

(Page 59)

Tuchfabrik Sennwald, Aebi & Co. Ltd., Sennwald

Manufacturing programme: Men's and women's clothing fabrics: woven and rachel coating and suiting fabrics, jacket and trouser fabrics in virgin wool and classical mixtures, carded and worsted. Specialities: very fine duvetines, mohair-velvet, camel hair and cashmere qualities.

Captions: 1. Coating fabric in 40 % camel hair/60 % wool, 680 g — 2. Reversible pure virgin wool fabric, 780 g — 3. Napped fabric, 70 % wool/30 % mohair, 800 g — 4. Velvet in 90 % virgin wool/10 % cashmere, 700 g — 5.+6. Colour-woven fabric in 80 % wool/20 % mohair, 700 g and 720 g — 7. Smooth tweed in 84 % wool/14 % viscose — 8. Herringbone tweed in 76 % wool/20 % viscose/4 % nylon.

(Page 59)

P. Reis & Co. Ltd., Zurich

Manufacturing programme: Plain and fancy elastic ski-wear fabrics. Lycra®, Helanca® and wool in the medium price to top quality ranges: trademarks "Acrobat" and "Powerstretch". Elastic corduroy in wool. Men's high quality fabrics in pure wool. Fancy fabrics in Trevira®/wool. Piece-dyed qualities in pure wool worsted, for coats and suits and in Trevira®/wool.

Captions: 9. "Acrobat", elastic wool corduroy. Pure wool pile, Helanca®/Lycra®/wool ground — 10. "Acrobat", elastic whipcord in wool/Helanca®/Lycra®.

(Page 66)

Tuchfabrik Wädenswil Ltd., Wädenswil

Manufacturing programme: Men's high fashion clothing fabrics in Trevira®/wool and pure virgin wool IWS.

Captions: 1. "Saturn", 55 % Trevira®/45 % new wool, 420/430 g — 2. Striped suiting fabric in 55 % Trevira®/45 % new wool — 3. Trouser and suiting fabric in 55 % Grilene®/45 % new wool — 4.+6.+8. "Madison", 55 % Trevira®/45 % new wool, 400 g — 5. Plain fabric in

55 % Grilene®/45 % new wool — 7. Plain fabric in 55 % Grilene®/45 % new wool, 490/500 g — 9.+10. "Champion", 630/650 g fabric in wool with nylon.

(Page 67)

Tuchfabrik Truns Ltd., Trun

Manufacturing programme: Classical and fashionable fabrics for men's clothing. Men's clothing fabrics in pure virgin wool, worsted and carded as well as in wool mixtures (wool/Trevira® and wool/Grilone®). Woven fabrics of about 350/820 g for suits, trousers, jackets, coats and uniforms, as well as a wide range of cords.

Captions: 1.+2. Classical sporty fabric in fine twist quality — 3. Worsted flannel with fashionable stripes, pure virgin wool IWS — 4. Prince of Wales check in 45 % wool/55 % Trevira®, 460 g — 5. Prince of Wales check in 45 % wool/55 % Trevira®, light quality, 360 g — 6. Sporty fabric in fine twist, pure virgin wool IWS — 7. Fashionable sports jacket IWS — 8. Sporty glencheck IWS — 9. Men's overcheck coating fabric, 750 g.

(Page 68)

Fabrique de draps H. Berger Ltd., Eclépens

Manufacturing programme: In addition to plain and half-standard qualities, a modern collection of men's clothing fabrics in Trevira®/wool, for suits, jackets, trousers, in fashionable and classical designs and colours. The firm's slogan: Quality - Price - Service.

Captions: A few examples of the rich winter 1973/74 collection for men's clothing in 55 % Trevira®/45 % wool in weights from 430 g to 480 g. The designs are available in 4-6 colours and are created by the firm's own designers.

(Page 69)

Schild Ltd., woollen, worsted and blanket manufacturers Berne and Liestal, Liestal

Manufacturing programme: Schild Co. Ltd's main programme: men's clothing fabrics in pure virgin wool, both worsted and carded, as well as in wool/polyester mixtures for suits, trousers, ski-pants, jackets, coats and uniforms. In the foreground, a wide range of Swiss twists, wool/Trevira® fabrics and coatings. Women's clothing fabrics in IWS and various mixtures for coats and suits. The plain qualities are enriched with the well-known fashionable fancy articles of Pfenninger & Co. Ltd., Wädenswil.

Captions: 1. IWS Shetland wool fabrics 650/680 g — 2. Sports jacket fabric in 95 % wool/5 % pure silk, 450/480 g — 3. Sports jacket fabric in 90 % wool/10 % silk, 470/500 g — 4. IWS worsted fabric for sports jacket 480/510 g — 5. IWS Shetland, 650/680 g — 6.+7. IWS twist for suits, 530/550 g — 8.+9.+10. Men's suiting fabric in 45 % pure virgin wool/55 % Trevira®, 420/500 g.

(Page 70)

F. Hefti & Co. Ltd., Hätzingen

Manufacturing programme: Men's clothing fabrics in classical, semi-fashionable and fashionable lines for trousers, blazers, jackets and suits. Knitted materials for suits and leisure wear. Special collection for overseas markets. Women's clothing fabrics: classical plain range for coats, trousers and trouser suits. Specialities: materials for ski-wear and hiking, especially two-way stretch qualities for functional clothing.

Captions: 1. Block checks on fine stripes — 2. Sporty glencheck — 3. Classical stripes on dotted ground — 4. Rustic herringbone pattern — 5. Houndstooth with large checks — 6. Twisted cord — 7. Fancy check — 8. Stripes on cavalry twill — 9. Block checks on Fresco.

(Page 71)

Schoeller Textiles Ltd., Derendingen

Manufacturing programme: Worsted qualities on pure virgin wool and in mixtures for men's suits, jackets, sports- and ski-wear.

Captions: 1. New elastic jeans style ski fabric with Lycra® — 2. Single-stretch fabric for fashionable ski-wear — 3.+8. Men's lightweight fabrics with dobby loom design in Trevira®/wool, piece-dyed — 4. Fashionable Prince of Wales design in pure virgin wool, piece-dyed — 5.+6.+7. Men's lightweight fabric with fashionable striped design in Trevira®/wool mixture — 9. Finest tricotine in pure virgin wool, piece-dyed.

(Page 72)

Tuchfabrik Wädenswil Ltd., Wädenswil

Manufacturing programme: Men's high fashion clothing fabrics in Trevira®/wool and pure virgin wool IWS.

Captions: A few samples from the large new MONDIAL range of soft yet hard-wearing fabrics

in 55 % Trevira®/45 % virgin wool, triple twist, 470/480 g, for town and business suits with excellent wearing qualities.

(Page 73)

Bleiche Ltd., Zofingen

Manufacturing programme: Bleiche Co. Ltd's range of men's clothing fabrics: woven and knitted fabrics. Woven fabrics of about 320/530 g in pure virgin wool and mixed with Diolen® and Trevira®. Knitted materials of about 360/410 g in 100 % synthetics from the "Crimplene® for men" line and in mixtures of wool with Trevira® and Crimplene® (about 20/30 % wool with polyester). The firm has its own worsted spinning mills, dyeworks, knitting and finishing departments.

Captions: 1.+2.+3.+11.+12. "Golf" 460 g, 55 % Diolen®/45 % wool — 4. "Jersey Spun", 450 g, 65 % Crimplene®/35 % wool — 5. "Jersey Spun", 450 g, 60 % Crimplene®/40 % wool — 6.+7. "Ticino", 430 g, 55 % Trevira®/45 % wool — 8.+9. "Swiss Twist", 530 g, pure virgin wool IWS — 10. "Ascona", 500 g, pure virgin wool.

(Page 79)

Stehli Silks Ltd., Obfelden

Manufacturing programme: Tie fabrics in dobby loom and jacquard textured pure polyester.

Captions: A selection of the firm's fashionable Torsuisse® tie fabrics: 1. Jacquard houndstooth with check effect — 2. Dobby-loom stripes on check ground — 3. Classical jacquard motif on picot ground — 4. Underknot jacquard design with check ground effect — 5. Underknot jacquard design on picot ground — 6. Underknot jacquard design on check ground — 7. Classical dobby-loom stripes on ottoman ground — 8. Jacquard medallion motif on structured ground — 9. Jacquard paisley design on structured ground.

(Page 80)

Robt. Schwarzenbach & Co. Ltd., Thalwil

Manufacturing programme: Linen-type fabrics for suits and summer coats. Fashionable high quality dress fabrics, woven, knitted and printed, large collection of tie fabrics.

Captions: 1. Allover pattern with paisley design and fancy stripes, pure silk — 2.+3. Striking jacquard striped design on ottoman style silk fabric — 4. Attractive jacquard geometric design, pure silk — 5. Original jacquard pattern in beige and brown shades, pure silk — 6. Subdued jacquard linear motif in pure silk — 7. Original zig-zag jacquard pattern on pure silk — 8. Four-toned jacquard design with geometrically inspired motifs, pure silk.

(Page 81)

Cravatex Ltd., Zurich

Captions: 1. Allover design, jacquard weave — 2. Edging design with paisley motifs — 3. Large all-over check design — 4. Panel design with graphic linear patterns — 5. Spots with receding optical effect — 6. Panel design with geometric effect.

(Page 82)

Silk Mills Naef Brothers Ltd., Zurich

Manufacturing programme: Women's clothing fabrics in silk, synthetics and rayon as well as printed grounds and fabrics for embroideries. Tie fabrics in silk and synthetics.

Captions: 1. Jacquard fabric with figurative all-over design in red and white — 2. Richly worked Mexican-style underknot fabric in navy blue/white with red figure effects — 3. Classical English reps fabric — 4. Shaded-off woven stripes with picot effect — 5. Classical pick-and-pick design, richly worked in navy blue/blue/camaleau — 6. White ground with claret picot and underknots — 7. Navy blue/white woven design with red ornaments as edgings, houndstooth ground — 8. Houndstooth check on light pick-and-pick ground — 9. Edging on light ground with green/grey check — 10. Classical all-over on an elegant houndstooth for shirtwaist dresses on claret and écru.

(Page 91)

Forster Willi & Co. Ltd., St. Gall

Manufacturing programme: Fashionable embroideries for women's dresses and blouses, men's shirts, women's lingerie and home textiles; iron-on embroidery motifs. Plain and jacquard double jersey for women's clothing and men's shirts.

Captions: 1.+3. Fine jacquard jersey "Smeralda", pure cotton — 2.+4. Jacquard jersey "Suvretta" in 65 % Trevira®/35 % wool.

(Page 92)

Gugelmann & Co. Ltd., Langenthal

Manufacturing programme: Fabrics for town and sports shirts as well as for leisure wear.

Captions: 1.+2.+3.+9. "Reggana", 50 % wool/50 % cotton for shirts and blouses — 4.+5.+6. "Aggatex", easy-care town shirts in 44 % polyester/33 % Torsuisse® tex./23 % cotton, sanforized, wash-and-wear — 7.+8. "Alaska", tartan-type sporty shirting in pure cotton.

(Page 93)

Seidenweberei Filzbach Vertriebs AG, Zurich

Manufacturing programme: Fabrics for sport, rain and leisure wear; linings (speciality); work clothes, women's clothing and blouse fabrics, especially fine fabrics in synthetics, colour-woven and plain. Plain and fancy "filbanit" weave knit for men's clothing and leisure wear. Special fabrics for various purposes, e.g. sports articles.

Captions: 1. Nylon check collection, 100 % Nylsuisse®, 150 cm, for blouses, dresses and linings, and with special finishes for anoraks and rainwear. Same designs in stretch fabrics in 41 % Nylsuisse®/59 % Nylsuisse®-Stretch for leisure suits and sports-wear — 2.+4.+9. "Carola", Torsuisse®-batiste check, 100 % Torsuisse®, 150 cm, for blouses and also women's dresses — 3. Nylsuisse®-Serge, non-skid super-stretch fabric in 40 % Nylsuisse®/60 % Helanca®-stretch — 5. "Filbanit" men's clothing fabric in 85 % polyester/15 % cotton — 6. Non-skid "Nylsuisse®"/Helanca® check in serge weave for anoraks — 7. Non-skid Nylsuisse® serge for anoraks — 8. Anorak fabrics in textured, non-skid Nylsuisse®.

(Page 94)

A. & R. Moos Ltd., Weisslingen

Manufacturing programme: Collection for women's blouses, and day and leisure shirts, as well as pyjamas in piece-dyed, stiped and checked cotton fabrics. Wool/cotton mixtures: "LANELLA", 50 % wool/50 % cotton with non-felt and crease-resistant finish in a wide range of colours and classical designs: "SWISSELLA", 20 % wool/80 % cotton, a crease-resistant year-round fabric.

Captions: 1. "Levoile", piece-dyed voile with satin stripes — 2. "Dorilla", clipcord on fine batiste with white ground — 3. "Luga", a new sporty check quality with double-satin pattern — 4. "Mola", fine yarn Zephir quality with classical clipcord design — 5. "Murica", checked cotton fabric with dobby-loom pattern on white ground in fresh colours — 6. "Glasgow", a high quality twill in check pattern with satin stripes — 7. "Ebro", piece-dyed seersucker with satin stripes — 8. "Derby", striped fine yarn-quality for pyjamas — 9. "Lanella", mixed fabric in 50 % wool/50 % cotton with check pattern for blouses and shirts — 10. "Lisia", fancy striped design on batiste.

(Page 95)

Baerlocher & Co. Ltd., Rheineck

Manufacturing programme: Fabrics for women's lingerie—home-wear—beachwear with fashionable prints on pure cotton qualities. Wool crêpes, plain and printed. Helanca® prints. Very smart collection of men's shirting fabrics in batiste with various striped designs and fashionable colours.

Captions: 1.+5. Wool crêpe, pure wool for blouses and children's wear — 2. Pure cotton bark-crêpe for negligés and lingerie — 3. Helanca®-batiste, 56 % cotton/44 % nylon, for lingerie and negligés, Minicare® — 4. "Extra strong" batiste, pure cotton, for wash-and-wear lingerie — 6. Fancy mixed fabric, 64 % cotton/36 % polyester for blouses and children's wear, Minicare® — 7. Pure cotton fancy piqué for easy-care house and leisure wear — 8. "Tutorette", pure cotton, for non-iron negligés and lingerie.

(Page 96)

Bächtold & Co. Ltd., Herisau

Manufacturing programme: Sewn blouse fronts and jabots. Embroideries for men's shirts and children's wear.

Captions: Four richly embroidered jabots with imitation and Valenciennes lace as well as trimmed with ruching, for blouses and men's shirts.

(Page 97)

Forster Willi & Co. Ltd., St. Gall

Manufacturing programme: Fashionable embroideries for women's dresses and blouses, men's shirts, women's lingerie and home textiles; iron-on embroidery motifs. Plain and jacquard double jersey for women's clothing and men's shirts.

Captions: 1. Superimposed embroidery on cotton voile — 2. Jabot in embroidered batiste — 3. Jabot in embroidered pure cotton lawn — 4.+5.+6. All-over embroidery on cotton batiste.

(Page 98)

Georges Meyer & Co. Ltd., Mellingen

Manufacturing programme: Trimmings for women's clothing fabrics, also broader widths. Braids in easy-care materials for lingerie and home textiles. Special novelty: easy-care elastic trimmings.